

BN360-300 Backeye® 360 HD Camera System

Quick user guide

Guide de démarrage rapide

Kurzanleitung

Guida rapida all'uso

Guía rápida del usuario

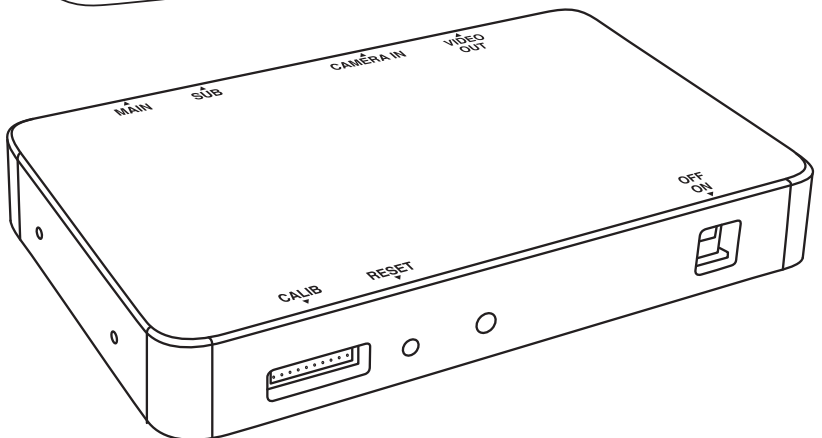
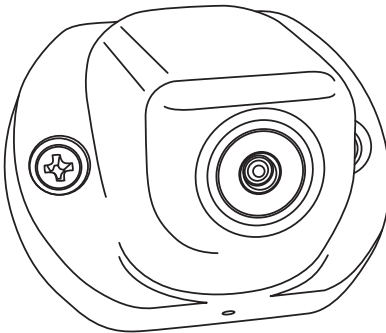
Beknopte gebruikershandleiding

Guia rápida do usuário

Краткое руководство пользователя

Skrócona instrukcja obsługi

Hızlı başlangıç Kılavuzu



1 System calibration

FR Étalonnage du système
DE Systemkalibration
IT Taratura del sistema

ES Sistema de calibración
NL Systeemkalibratie
PT Calibração do sistema

RU Калибровка системы
TR Sistem kalibrasyonu
PL Kalibracja układu

EN This system MUST be calibrated before use in accordance with the instructions contained within the full product manual Part No 5804A - Calibration, Installation & Operation Guide. Download the latest version from: www.brigade-electronics.com/

FR Ce système DOIT être étalonné avant d'être utilisé conformément aux instructions fournies dans le manuel complet du produit, Référence 5823A - Guide d'étalonnage, d'installation et d'utilisation. Télécharger la version la plus récente du site www.brigade-electronics.com/

DE Dieses System MUSS vor Gebrauch gemäß den Anweisungen der vollständigen Bedienungsanleitung, Teil Nr. 5825A (Kalibrations, Installations- und Bedienungsanleitung) kalibriert werden. Sie erhalten die neueste Version als Download unter: www.brigade-electronics.com/

IT Questo sistema DEVE essere tarato prima dell'uso seguendo le istruzioni contenute nel manuale completo del prodotto Guida alla taratura, all'installazione e all'uso (cod. ordine 5826A). Scarica l'ultima versione da: www.brigade-electronics.com/

ES Antes de ser utilizado, este sistema DEBE ser calibrado de conformidad con las instrucciones contenidas en el manual completo, Pieza N.º 5824A (Calibración, Instalación y Guía de Funcionamiento). Puede descargar la última versión en: www.brigade-electronics.com/

NL Het systeem MOET voor gebruik worden gekalibreerd overeenkomstig de instructies in de producthandleiding met onderdeelnummer 5827A - Kalibratie-, installatie- en bedieningshandleiding. Download de meest recente versie vanaf: www.brigade-electronics.com/

PT Antes de usar, este sistema DEVE ser calibrado de acordo com as instruções contidas no manual completo do produto Parte nº 5828A - Guia de calibração, instalação e operação. Baixe a última versão do site: www.brigade-electronics.com/

RU Перед использованием данную систему НЕОБХОДИМО откалибровать в соответствии с инструкциями, приведенными в полном руководстве по эксплуатации продукции (каталожный номер 5831A) – «Руководство по калибровке, установке и эксплуатации». Его последнюю версию можно загрузить с веб-сайта: www.brigade-electronics.com/

TR Bu sistem, kullanılmaya başlamadan önce Kalibrasyon, Kuruluş ve Çalıştırma Kılavuzu (Parça No: 5829A) adlı tam ürün kitapçığında yer alan talimatlara uygun olarak kalibre EDİLMELİDİR. En son sürümünü indirmek için: www.brigade-electronics.com/

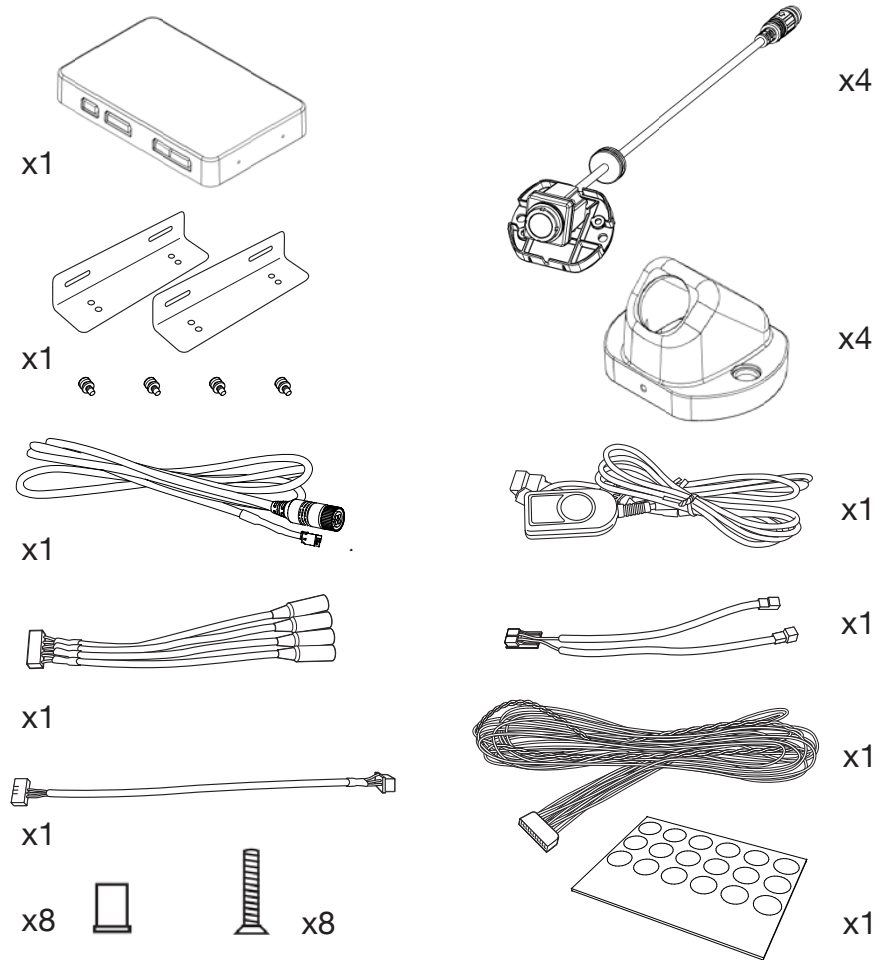
PL Przed użyciem układ MUSI być skalibrowany zgodnie z zaleceniami zawartymi w pełnej instrukcji produktu Część nr 5830A - Przewodnik kalibracji, instalacji i obsługi. Pobierz najnowszą wersję z strony: www.brigade-electronics.com/

2 Box contents

FR Contenu du coffret
DE Verpackungsinhalt
IT Contenuto della confezione

ES Contenido de la caja
NL Inhoud doos
PT Conteúdo da caixa

RU Содержимое упаковки
TR Kutu içeriği
PL Zawartość opakowania



EN Please refer to BN360-300-ECU-FIX-IG for camera mounting instruction.

FR Pour les instructions de montage des caméras, voir BN360-300-ECU-FIX-IG.

DE Die Anleitung zur Befestigung der Kamera ist BN360-300-ECU-FIX-IG zu entnehmen.

IT Vedere BN360-300-ECU-FIX-IG per le istruzioni di montaggio della telecamera.

ES Ver BN360-300-ECU-FIX-IG para las instrucciones de instalación de la cámara.

NL Zie BN360-300-ECU-FIX-IG voor de instructies voor het installeren van de camera.

PT Consulte BN360-300-ECU-FIX-IG para instruções de montagem da câmara.

RU Инструкцию по установке камеры см. в BN360-300-ECU-FIX-IG.

TR Kamera kurulum talimatları için lütfen BN360-300-ECU-FIX-IG'ye bakınız.

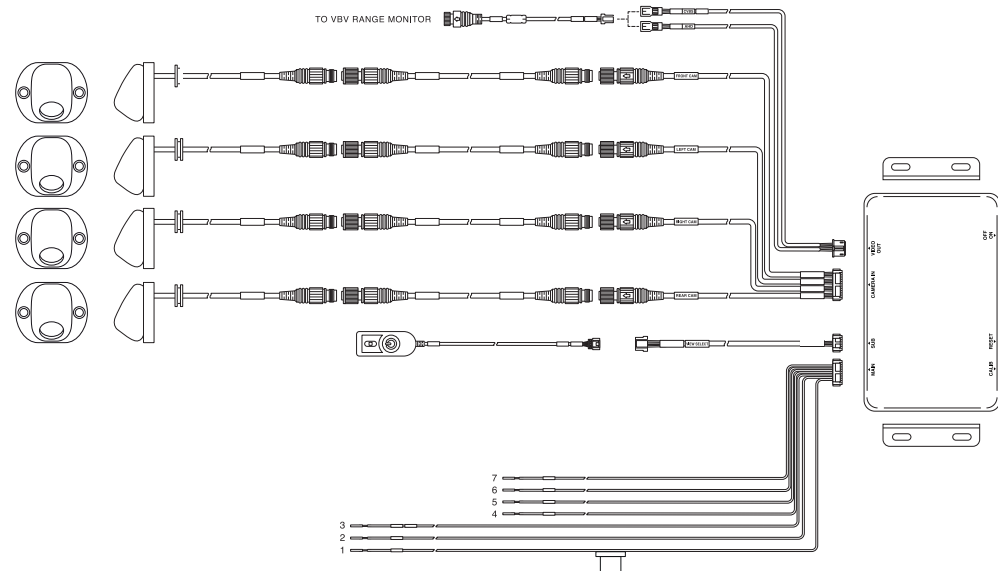
PL Patrz instrukcja montażu kamery BN360-300-ECU-FIX-IG.

3 Specifications

FR Étalonnage du système
DE Systemkalibration
IT Taratura del sistema

ES Sistema de calibración
NL Systemkalibratie
PT Calibração do sistema

RU Калибровка системы
TR Sistem kalibrasyonu
PL Kalibracja układu



1 Yellow Battery Power
 Jaunes Alimentation batterie
 Gelb Batterie-Stromversorgung
 Giallo Alimentazione batteria
 Amarillo Alimentación eléctrica de la batería
 Geel Accuvermogen
 Verde Potência da bateria
 желтый Питание от аккумулятора
 Sarı Batarya elektriği
 Żółty Stałe zasilanie

2 Red ACC Power
 Rouge Alimentation ACC
 Rot ACC-Stromversorgung
 Rosso Alimentazione accessori
 Rojo Alimentación eléctrica auxiliar
 Rood Vermogen accessoire
 vermelho Potência ACC
 красный Питание от вспомогательного источника (ACC)
 Kırmızı Aksesuar Elektriği
 Czerwony Zapłon Black

3 Black Ground
 Noir Terre
 Schwarz Masse
 Nero Massa
 Negro A tierra
 Zwart Aarde
 Preto Terra
 черный Заземление
 Siyah Topraklama
 Czarny Uziemienie

4 Blue Reverse Trigger
 Bleu Déclencheur de marche arrière
 Blau Rückwärtsgang-Auslöser
 Blu Trigger retromarcia
 Azul Disparador de marcha atrás
 Blauw Achteruitrijdtrigger
 Azul Acionador da marcha-ré
 синий Сигнал запуска при включении заднего хода
 Beyaz Geri vites tetikleyici
 Biały Wyzwalacz przy cofaniu

5 Green Speed signal
 Vert Signal de vitesse
 Grün Geschwindigkeitssignal
 Verde Segnale di velocità
 Verde Señal de velocidad
 Groen Snelheidssignaal
 Verde Sinal de velocidade
 зеленый Сигнал скорости
 Yeşil Hız sinyali
 Zielony Sygnał prędkości

6 Brown Indicator Right
 Brun Clignotant de droite
 Braun Fahrtrichtungsanzeiger rechts
 Marrone Indicatore destro
 Marrón Indicador derecho
 Bruin Rechter richtingaanwijzer
 Marrom Indicador para a direita
 коричневый Указатель правого поворота
 Kahverengi Sağ gösterge
 Brązowy Kierunkowskaz prawy

7 Orange Indicator Left
 D'orange Clignotant de gauche
 Orange Fahrtrichtungsanzeiger links
 Arancione Indicatore sinistro
 Naranja Indicador izquierdo
 Oranje Linker richtingaanwijzer
 Laranja Indicador para a esquerda
 оранжевый Указатель левого поворота
 Portakal Sol gösterge
 Pomarańczowy Kierunkowskaz lewy

4 Camera location

FR Emplacement des caméras
DE Kameraposition
IT Posizione telecamere

ES Posición de la cámara
NL Cameralocatie
PT Localização da câmara

RU Место установки камеры
TR Kamera yeri
PL Lokalizacja kamery



EN The installation may change according to vehicle type.

FR L'installation peut varier en fonction du véhicule.

DE Die Installation kann je nach Fahrzeugtyp unterschiedlich ausfallen.

IT La modalità di installazione può variare a seconda del tipo di veicolo.

ES La instalación puede cambiar en función del tipo de vehículo.

NL De installatie kan variëren per voertuigtype.

PT A instalação pode mudar de acordo com o tipo de veículo.

RU Способ установки может отличаться в зависимости от типа транспортного средства.

TR Montaj, araç tipine göre değişebilmektedir.

PL Instalacja może się różnić w zależności od typu pojazdu.

5 Available views

FR Vues disponibles
DE Verfügbare Ansichten
IT Viste disponibili

ES Visiones disponibles
NL Beschikbare weergaven
PT Visões disponíveis

RU Доступные изображения
TR Mevcut görüntüler
PL Dostępne widoki

EN Triggers can be set to operate various camera views when turning left or right and when your vehicle is in reverse gear. These views are shown overleaf. If you have the Set-up & View Select Button fitted, these views can be independently configured and viewed.

FR Les déclencheurs peuvent être définis pour actionner diverses vues des caméras lorsque le véhicule tourne à gauche ou à droite, ou est en marche arrière. Ces vues sont illustrées ci-après. Si le bouton de Configuration et Sélection de vue est installé, ces vues peuvent être configurées et consultées indépendamment.

DE Die verschiedenen Kameraansichten können mithilfe von Auslösern beim Blinken nach links oder rechts und beim Einlegen des Rückwärtsgangs aktiviert werden. Diese Ansichten werden umseitig dargestellt. Wenn die Konfigurations- und Ansichtswahltaste angeschlossen ist, lassen sich diese Ansichten unabhängig voneinander konfigurieren und aufrufen.

IT Possono essere impostati dei trigger che attivano diverse viste delle telecamere quando si inseriscono gli indicatori di direzione o la retromarcia. Queste viste sono mostrate alla pagina seguente. Se è disponibile il tasto di Programmazione e Selezione vista, le viste possono essere configurate e visualizzate individualmente.

ES Se pueden activar varias imágenes de las cámaras mediante los disparadores al girar a la izquierda o derecha o cuando el vehículo esté en la marcha atrás. Estas visiones se muestran en la siguiente página. Si tiene instalado el botón de configuración y selección de imágenes, puede configurar y ver estas imágenes por separado.

NL Er kunnen triggers worden ingesteld voor verschillende cameragezichtselden als u links of rechts afslaat en wanneer uw voertuig achteruit rijdt. Op de volgende pagina ziet u deze weergaven. Als de knop Set-up & View Select (Instelling en Gezichtsveld selecteren) is aangebracht, kunt u deze weergaven onafhankelijk van elkaar configureren en bekijken.

PT Os acionadores podem ser configurados para operar várias visões da câmara ao girar para a esquerda ou para a direita e quando o veículo está em marcha-ré. Essas visões são mostradas no verso. Se você tiver o botão de seleção Configurar e visualizar instalado, essas visões podem ser configuradas e visualizadas de forma independente.

RU Сигналы запуска можно настроить для включения различных изображений с камер(ы) при выполнении левого или правого поворота, а также когда Ваше транспортное средство передвигается задним ходом. Такие изображения показаны на обратной стороне страницы. Если у Вас установлена кнопка настройки и выбора типа изображения, то такие изображения можно конфигурировать и просматривать независимо.

TR Tetikleyiciler, araç sola sağa dönerken ve geri vitese takıldığında çeşitli kamera görüntüleri alacak şekilde ayarlanabilir. Bu görüntüler sayfanın diğer yüzünde görünür. Kurulum ve Görüntü Seçim Düğmesi takılı araçlarda bu görüntüler ayrı ayrı da görüntülenebilir ve ayarlanabilir (konfigürasyon).

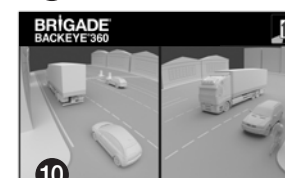
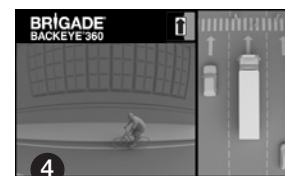
PL Wyzwalacze można ustawić do obsługi różnych widoków kamery, przy skręceniu w lewo lub w prawo i podczas cofania. Te widoki są pokazane na odwrocie strony. Jeżeli jest zainstalowany przycisk wyboru ustawień i widoków, to widoki te można niezależnie konfigurować i oglądać.

6 Landscape view modes

FR Modes de vue Paysage
DE Querformat-Ansichtsmodi
IT Modalità di visualizzazione orizzontale

ES Modos de visión horizontal
NL Weergavemodi Landschap
PT Modos de visão de paisagem

RU Горизонтальные (альбомные) режимы просмотра
TR Manzara görüntüsünü kipleri
PL Tryby widoku w orientacji poziomej



EN For customised Landscape view modes, please refer to Calibration, Installation & Operation Guide

FR Pour personnaliser les modes de vue Paysage, voir le Guide d'étalonnage, d'installation et d'utilisation.

DE Die kundenspezifischen Querformat-Ansichtsmodi sind der Kalibrations-, Installations- und Bedienungsanleitung zu entnehmen.

IT Per modalità personalizzate di visualizzazione orizzontale, vedere Guida alla taratura, all'installazione e all'uso.

ES Para configurar los modos de visión horizontal, consulte la Guía de calibración, instalación y uso.

NL Voor aangepaste weergavemodi "liggend" wordt u verwezen naar de Calibration, Installation & Operation Guide (Handleiding kalibratie, installatie en bediening).

PT Para modos de visualização Paisagem personalizados, consulte o Guia de Calibração, Instalação e Operação.

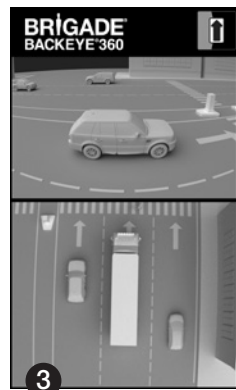
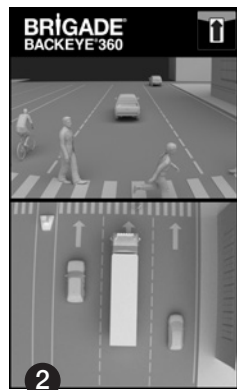
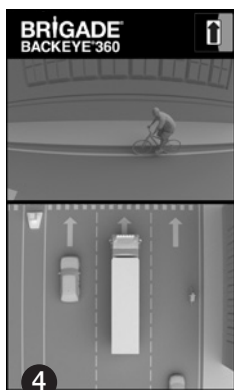
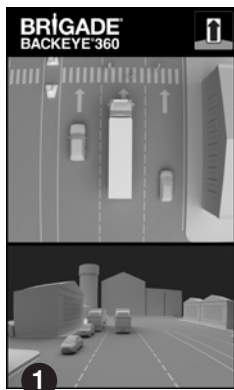
RU Информацию по индивидуальным горизонтальным (альбомным) режимам просмотра см. в Руководстве по калибровке, установке и эксплуатации.

TR Manzara görüntüsünü ihtiyaca göre ayarlamak için lütfen Kalibrasyon, Kurulum ve Kullanım Kılavuzuna bakınız.

PL Informacje o dopasowywaniu trybu widoku poziomego zawiera informator o kalibracji, instalacji i działaniu.

7 Portrait view modes

FR Modes de vues Portrait	ES Modos de visión vertical	RU Вертикальные (книжные) режимы просмотра
DE Hochformat-Ansichtsmodi	NL Weergavemodi Portret	TR Portre görüntüsü kipleri
IT Modalità di visualizzazione verticale	PT Modos de visão de retrato	PL Tryby widoku w orientacji pionowej



8 Set-up & View Select Button (if fitted)

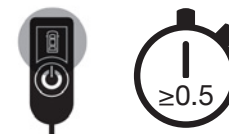
FR Bouton de Configuration et Sélection de vue (le cas échéant)	ES Botón de configuración y selección de imágenes (si está instalado)	RU Кнопка настройки и выбора типа изображения (если установлена)
DE Konfigurations- und Ansichtswahl Taste (wenn angeschlossen)	NL Knop Set-up & View Select (indien aangebracht)	TR Kurulum ve Görüntü Seçme Düğmesi (takılıysa)
IT Tasto di Programmazione e Selezione vista (se disponibile)	PT Botão de seleção Configurar e visualizar (caso instalado)	PL Przycisk ustawień i widoków (jeżeli jest zainstalowany)



EN A short press will cycle between views within view group.

FR Appuyer brièvement sur le bouton pour faire défiler les vues dans un groupe de vues.

DE Bei kurzem Drücken wird innerhalb der Ansichtsgruppe von einer Ansicht zur nächsten gewechselt.

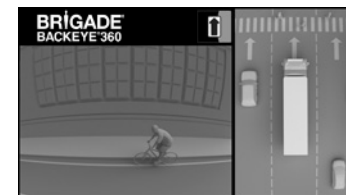


IT Premendo brevemente il tasto si passa da una vista all'altra in un determinato gruppo di viste.

ES Con una pulsación breve se cambiarán las visiones en el grupo de visión.

NL Als u kort op deze knop drukt, doorloopt u de weergaven binnen iedere weergavegroep.

PT Uma breve toque irá alternar entre as visões dentro do grupo de visões.



RU Кратковременное нажатие служит для циклического переключения между изображениями в рамках группы изображений.

TR Düğmeye 'kısa' süreli basıldığında görüntü grubu içerisindeki görüntüler tur atarak değişir.

PL Krótkie wciśnięcie będzie przełączać pomiędzy widokami w ramach grupy widoków.



EN A 'long' press will switch between the two available view groups. View groups can be configured in the configuration tool.

FR Appuyer longuement sur le bouton pour commuter entre deux groupes de vues. Les groupes de vues peuvent être configurés dans l'outil de configuration.

DE 'Langes' Drücken schaltet zwischen zwei verfügbaren Ansichtsgruppen. Die Ansichtsgruppen werden mit dem Konfigurationswerkzeug konfiguriert.

IT IT Premendo più a lungo il tasto si alterna tra i due gruppi di viste disponibili. I gruppi di viste

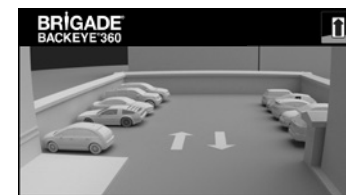


possono essere configurati nello strumento di configurazione.

ES Con una pulsación prolongada se alterna entre los dos grupos de visión disponibles. Los grupos de visión pueden determinarse con la herramienta de configuración.

NL Als u de betreffende knop lang ingedrukt houdt, kunt u overschakelen naar de andere beschikbare weergavegroep. U kunt de weergavegroepen configureren met behulp van het configuratiehulpprogramma.

PT Uma prensa "longa" alternará entre dois grupos de visualizações disponíveis.



Os grupos de visualização podem ser configurados na ferramenta de configuração.

RU Продолжительное нажатие служит для переключения между двумя доступными группами изображений. Группы изображений можно конфигурировать в средстве конфигурации.

TR Düğmeye 'uzun' süreli basıldığında iki mevcut görüntü grubu arasında geçiş yapılır. Görüntü grupları ayarı, ayar fonksiyonları kullanılarak yapılabilir.

PL Dłuższe przytrzymanie przycisku przełącza między dwoma trybami widoku. Tryby widoku można konfigurować za pośrednictwem narzędzia konfiguracji.

9 Specifications

FR Spécifications

DE Technische Daten

IT Specifiche

ES Datos técnicos

NL Specificaties

PT Especificações

RU Спецификация

TR Özellikler

PL Dane techniczne

EN

System	BN360-300
TV system	AHD (30FPS) / CVBS (NTSC)
Voltage	12/24Vdc
No. of cameras	4
System output resolution	1280 x 720 (AHD) 720 x 480 (CVBS)
Camera IP rating	IP69K
Operating temperature	-30°C to +75°C
System power	16W including camera (x4)

FR

Système	BN360-300
Système TV	AHD (30FPS) / CVBS (NTSC)
Tension	12/24Vdc
Nb de caméras	4
Résolution de sortie du système	1280 x 720 (AHD) 720 x 480 (CVBS)
Indice IP des caméras	IP69K
Température d'utilisation	-30°C to +75°C
Alimentation du système	16W avec caméra (x4)

DE

System	BN360-300
Fernsehsystem	AHD (30FPS) / CVBS (NTSC)
Spannung	12/24Vdc
Anzahl der Kameras	4
Auflösung des Systemausgangs	1280 x 720 (AHD) 720 x 480 (CVBS)
IP-Schutzklasse der Kamera	IP69K
Betriebstemperatur	-30°C to +75°C
Stromversorgung	16W, einschließlich Kamera (x4)

IT

Systema	BN360-300
Systema TV	AHD (30FPS) / CVBS (NTSC)
Tensione	12/24Vdc
N. di telecamere	4
Risoluzione output del sistema	1280 x 720 (AHD) 720 x 480 (CVBS)
Classe di protezione IP della telecamera	IP69K
Temperatura di esercizio	-30°C to +75°C
Alimentazione del sistema	16W compresi fotocamera (x4)

ES

Sistema	BN360-300
Sistema de televisión	AHD (30FPS) / CVBS (NTSC)
Voltaje	12/24Vdc
Número de cámaras	4
Resolución de salida del sistema	1280 x 720 (AHD) 720 x 480 (CVBS)
Grado de protección de la cámara	IP
Temperatura de funcionamiento	IP69K
Potencia del sistema	-30°C to +75°C 16W, incluida la cámara (x4)

PT

Systeem	BN360-300
TV-systeem	AHD (30FPS) / CVBS (NTSC)
Spanning	12/24Vdc
Aantal camera's	4
Resolutie uitgang systeem	1280 x 720 (AHD) 720 x 480 (CVBS)
IP-code van camera	IP69K
Bedrijfstemperatuur	-30°C to +75°C
Systeemvoeding	16W, inclusief camera (x4)

NL

System	BN360-300
System TV	AHD (30FPS) / CVBS (NTSC)
Napięcie	12/24Vdc
Liczba kamer	4
Rozdzielczość wyjściowa systemu	1280 x 720 (AHD) 720 x 480 (CVBS)
Ocena kamery IP	IP69K
Temperatura pracy	-30°C Do +75°C
Zasilanie systemu	16W włączając kamery (x4)

RU

Система	BN360-300
ТВ-система	AHD (30FPS) / CVBS (NTSC)
Напряжение	12/24Vdc
Число камер	4
Разрешающая способность системы на выходе	1280 x 720 (AHD) 720 x 480 (CVBS)
Класс IP-защиты камеры	IP69K
Рабочая температура	-30°C to +75°C
Мощность системы	16W включая камеру (x4)

TR

Systeem	BN360-300
TV sistemi	AHD (30FPS) / CVBS (NTSC)
Voltaj	12/24Vdc
Kamera sayısı	4
Sistem çıkışı çözünürlüğü	1280 x 720 (AHD) 720 x 480 (CVBS)
Kamera IP derecelendirmesi	IP69K
Çalışma ortam sıcaklığı	-30°C to +75°C
Sistem gücü	16W kameralar dahil (x4)

PL

System	BN360-300
System TV	AHD (30FPS) / CVBS (NTSC)
Napięcie	12/24Vdc
Liczba kamer	4
Rozdzielczość wyjściowa systemu	1280 x 720 (AHD) 720 x 480 (CVBS)
Ocena kamery IP	IP69K
Temperatura pracy	-30°C Do +75°C
Zasilanie systemu	16W włączając kamery (x4)

EN Disclaimer

Camera monitor systems are an invaluable driver aid but do not exempt the driver from taking every normal precaution when conducting a manoeuvre. No liability arising out of the use or failure of the product can in any way be attached to Brigade or to the distributor.

FR Dénégation

Les systèmes de moniteurs des caméras sont une aide précieuse pour le conducteur, mais celui-ci doit toutefois prendre toutes les précautions nécessaires pendant les manoeuvres. Brigade ou ses distributeurs n'assument aucune responsabilité résultant de l'utilisation ou d'un défaut du produit.

DE Haftungsausschluss

Kamera-Monitor-Systeme sind für den Fahrer eine unschätzbare Hilfe, ersetzen aber beim Manövrieren keinesfalls die üblichen Vorsichtsmaßnahmen. Für Schäden aufgrund der Verwendung oder eines Defekts dieses Produkts übernehmen Brigade oder der Vertriebshändler keinerlei Haftung.

IT Liberatoria

I sistemi di telecamere e monitor costituiscono un prezioso ausilio alla guida, ma il conducente deve comunque assicurarsi di prendere tutte le normali precauzioni quando esegue una manovra.

Né Brigade né il suo distributore saranno responsabili per eventuali danni di qualsiasi natura causati dall'utilizzo o dal mancato utilizzo del prodotto.

ES Aviso legal

Aunque los sistemas de cámaras con pantalla constituyen una valiosa ayuda, no eximen al conductor de tomar todas las precauciones normales al hacer una maniobra. Brigade y sus distribuidores comerciales no se responsabilizan de cualquier daño derivado del uso o de un mal funcionamiento del producto.

PT Termo de isenção

Os sistemas de monitoria da câmara são uma ajuda incalculável ao motorista, mas não dispensam o motorista de tomar todas as precauções normais ao realizar uma manobra. Nenhuma responsabilidade decorrente do uso ou falha do produto pode de forma alguma ser atribuída ao Brigade ou ao distribuidor.

NL Verwerping

De camera-monitorsystemen zijn een waardevolle hulp voor de bestuurder, maar ontheffen hem echter niet van de verplichting om het voertuig zorgvuldig te manoeuvreren. Brigade en zijn distributeurs zijn niet aansprakelijk voor schade door gebruik of het niet functioneren van het product.

RU Отказ от обязательств

Системы камерного слежения являются крайне полезным средством помощи водителю, но не освобождают водителя от обязанности соблюдения всех необходимых мер предосторожности при совершении маневра. На компанию Brigade или распространителя продукции не налагается никакая ответственность, возникающая по причине использования или неисправности данного продукта.

PL Uwaga

Wizyjny system wspomagania cofania jest niezastąpioną pomocą dla kierowcy, ale jego posiadanie nie zwalnia z zachowania szczególnej ostrożności podczas manewrów. Żadna kolizja drogowa ani jej skutki nie mogą obciążać producenta urządzenia oraz jego dystrybutorów.

TR Hatırlatma

Kamera Monitör Sistemleri sürücünün önemli bir yardımcısı olmakla birlikte, manevra esnasında sürücü bir kaza olmaması için her türlü önlemi almalıdır. Brigade veya bölgesel dağıtıcıları yapılacak yanlış bir uygulama ve sonucunda oluşabilecek maddi ve/veya manevi kayıplardan sorumlu tutulamaz.

EN Specifications subject to change.

FR Sous réserve de modifications techniques.

DE Änderungen an den technischen Daten vorbehalten.

IT Specifiche soggette a variazioni.

ES Las especificaciones están sujetas a cambios.

NL Wijzigingen in specificaties voorbehouden.

PT As especificações estão sujeitas a alterações.

RU Спецификация может изменяться.

PL Specyfikacja techniczna może ulec zmianie.

TR Brigade Electronics belirttiği özellikleri haber vermeksizin istediği zaman değiştirebilir.



www.brigade-electronics.com

